Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	aby nie ktoś powiedziałby że w moje imię zanurzyłem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	aby ktoś nie powiedział, że w moje imię zostaliście ochrzczeni.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	aby nie ktoś powiedział*, że w moje imię zostaliście zanurzeni. [1)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	aby nie ktoś powiedziałby że w moje imię zanurzyłem

[1)] W oryginale coniunctivus aoristi activi ze względu na zdanie zamiarowe.